

Chương Trình Cấp Dưỡng Con Của Tiểu Bang Washington



Tổng Quan



Washington State
Department of Social
& Health Services

Transforming lives



Cấp dưỡng con là quan trọng

Trẻ em cần cấp dưỡng từ cả hai phụ huynh. Khi một phụ huynh không sống chung với trẻ, nên cấp dưỡng con là số tiền được chi trả để cung cấp cho các nhu cầu cơ bản của trẻ.

- Các nhu cầu cơ bản của một trẻ bao gồm thực phẩm, nhà tạm trú và quần áo
- Cũng có thể bao gồm các chi phí chăm sóc ban ngày và bảo hiểm y tế
- Cấp dưỡng con nhiều hơn quà tặng thời gian, tình thương và hỗ trợ cảm xúc của một phụ huynh
- Chăm sóc các nhu cầu của các trẻ là đem đến cho chúng một cuộc sống lành mạnh hơn, an toàn hơn
- Chúng tôi không bảo đảm các truy thu hoặc chi trả cấp dưỡng con

Nha Cấp Dưỡng Con

Bộ Y Tế và Xã Hội, Nha Cấp Dưỡng Con (DCS) truy thu cấp dưỡng con cho các trẻ có một phụ huynh hoặc các phụ huynh ở ngoài nhà kể cả những người đó đang nhận trợ cấp công cộng.

Các phụ huynh và nhân viên chăm sóc có thể yêu cầu DCS trợ giúp truy thu cấp dưỡng con và cưỡng bách bảo hiểm y tế.

Nếu quý vị không có một lệnh cấp dưỡng con, DCS có thể thiết lập một lệnh hành chính về cấp dưỡng con. DCS cũng có thể xem hồ sơ để thiết lập quan hệ cha con.

Để biết thêm thông tin về DCS:

- Gọi chúng tôi theo số 800-457-6202
- Hoặc đến Trang Web của chúng tôi tại www.childsupportonline.wa.gov

DCS có thể trợ giúp quý vị...

- Nhận một lệnh cấp dưỡng con cho các con quý vị
- Thiết lập quan hệ cha con
- Truy thu cấp dưỡng hiện tại và cấp dưỡng con còn nợ lại
- Cường bách cấp dưỡng y tế
- Sửa đổi lệnh cấp dưỡng con của quý vị
- Làm việc với các tiểu bang khác để truy thu cấp dưỡng thay mặt cho quý vị

DCS không thể trợ giúp quý vị về...

- Các tranh chấp nuôi dưỡng hoặc thăm nom con
- Cường bách các khoản thanh toán tài sản cộng đồng
- Truy thu các lệ phí luật sư
- Các khoản nợ khác liên quan đến việc không cấp dưỡng con

Nộp đơn xin hưởng các dịch vụ DCS

Các phụ huynh hoặc nhân viên chăm sóc có thể tải các mẫu đơn xuống tại:

www.childsupportonline.wa.gov

(nhấp vào Division of Child Support Forms)

– hoặc gọi –

800-442-KIDS (800-442-5437)

để yêu cầu một đơn xin.

Gửi một đơn xin hoàn tất đến:

DCS

PO BOX 11520

Tacoma, WA 98411

Các phụ huynh hoặc nhân viên chăm sóc đang nhận trợ cấp công cộng không cần phải có đơn xin bởi vì Nha Dịch Vụ Cộng Đồng cung cấp thông tin cần thiết cho DCS.

Trợ cấp công cộng

Một phụ huynh hoặc nhân viên chăm sóc thực hiện đầy đủ trách nhiệm về tất cả nhu cầu của một trẻ là điều khó khăn. Đôi khi các phụ huynh hoặc nhân viên chăm sóc phải được trợ giúp từ những người nộp thuế thông qua trợ cấp công cộng bằng tiền mặt để chi trả cho các nhu cầu nhà ở, thực phẩm và nhu cầu y tế của một trẻ. Trợ cấp này được biết đến là Trợ Cấp Tạm Thời dành cho Gia Đình Nghèo Khó (TANF)

- Trong khi một phụ huynh hoặc nhân viên chăm sóc nhận được trợ cấp công cộng dành cho một trẻ trong nhà họ hoặc đang được chăm sóc nuôi dưỡng, tiểu bang giữ lại bất kỳ cấp dưỡng con nào đã truy thu.
- Khi gia đình không còn cần đến trợ cấp công cộng nữa, DCS truy thu cấp dưỡng con và gửi khoản này cho phụ huynh hoặc nhân viên chăm sóc.

- Tiểu bang có thể lưu giữ một số khoản chi trả cấp dưỡng con khi gia đình không còn nhận trợ cấp công cộng nữa.

Để biết thêm thông tin về trợ cấp công cộng, hãy gọi Nha Dịch Vụ Cộng Đồng theo số 800-865-7801.

Hoặc đến Trang Web www.washingtonconnection.org để nộp đơn, đổi mới, hoặc báo cáo một thay đổi.

Quan Hệ Cha Con

Các phụ huynh chưa kết hôn có thể thiết lập quan hệ cha con (cương vị làm cha) khi người mẹ và người cha tự nguyện đồng ý ông ta là cha và họ ký tên vào một giấy Thừa Nhận Quan Hệ Cha Con. DCS cũng cung cấp dịch vụ xét nghiệm di truyền để xác định quan hệ cha con trong các hồ sơ nhất định. Các hồ sơ khác được chuyển để kiện cáo tại tòa thượng thẩm. Việc thiết lập quan hệ cha con có thể dẫn đến một lệnh chi trả khoản bắt buộc cấp dưỡng con. Việc đó cũng có thể trợ giúp các trẻ nhận được bảo hiểm y tế, các phúc lợi cựu chiến binh, hoặc các phúc lợi an sinh xã hội.



Có ba cách để thiết lập quan hệ cha con hợp pháp:

- Kết hôn trước khi sinh con.
- Ký vào một mẫu đơn pháp lý được gọi là giấy Thừa Nhận Quan Hệ Cha Con và trình nộp đơn cho Sở Y Tế. Chứng nhận khai sinh sẽ nêu rõ tên người cha nếu cả hai phụ huynh đồng ý ký vào mẫu đơn này.
- Nhận một lệnh tòa.

Để biết thêm thông tin:

- Gọi 1-800-442-5437
- Hoặc đến trang web thiết lập quan hệ cha con của chúng tôi tại www.childsupportonline.wa.gov (nhấp vào Paternity Establishment)

Lệnh tòa

Ở Washington, Tòa Án Thượng Thẩm và Tòa Án Bộ Lạc thiết lập các lệnh và quyết định ai sẽ chi trả cấp dưỡng con. Các lệnh tòa có thể là dành cho việc ly hôn, nuôi dưỡng, quan hệ cha con và/hoặc các vấn đề khác có liên quan đến cấp dưỡng con. Chỉ tòa án mới có thể thực hiện các thay đổi đối với một lệnh tòa.

DCS không thể thay đổi cách diễn đạt trong các lệnh tòa. Luật tiểu bang yêu cầu DCS thực hiện theo các lệnh tòa chính xác như được thảo ra. Khi DCS thiết lập một lệnh cấp dưỡng con, chúng tôi bao gồm một điều khoản cấp dưỡng y tế yêu cầu cả hai phụ huynh cung cấp bảo hiểm y tế, khi bảo hiểm hiện có thông qua một sở làm hoặc công đoàn.

Khoản nợ chưa trả

- DCS và các tòa án ấn định khoản chi trả cấp dưỡng con hàng tháng bằng cách sử dụng Lịch Cấp Dưỡng Con Của Tiểu Bang Washington và theo đúng khả năng chi trả của phụ huynh.
- Các khoản chi trả cấp dưỡng con chưa thanh toán trở thành một khoản nợ được gọi là khoản nợ chưa trả.
- Số tiền phải trả cho các phụ huynh trực tiếp nuôi con đối với khoản cấp dưỡng còn nợ lại hoặc phải trả cho DSHS đối với trợ cấp TANF được cung cấp cho trẻ là các khoản nợ chưa trả.

Thay đổi một lệnh cấp dưỡng con (SỬA ĐỔI)

Nếu quý vị muốn DCS tái xét lệnh cấp dưỡng con của quý vị, hãy gọi DCS và yêu cầu Tái Xét Sửa Đổi. Các phụ huynh cũng có thể sửa đổi các lệnh cấp dưỡng con một mình, hoặc với sự trợ giúp từ một điều giải viên luật gia đình hoặc luật sư riêng. Các điều giải viên có thể có khả năng trợ giúp về quy trình sửa đổi tự mình (cho bản thân quý vị). Việc này có nghĩa là đi đến tòa án tự mình mà không có sự trợ giúp của một luật sư. Đôi khi tự mình hành động là một cách nhanh nhất để thay đổi một lệnh cấp dưỡng con.

Để tìm điều giải viên trong Văn Phòng Thư Ký Hạt của quý vị hãy gọi 800-933-6772.

- Hoạch đến www.courts.wa.gov hay www.mrsc.org.

Khoản chi trả cho DCS

Một số lệnh cho phép người trả tiền gửi các khoản chi trả trực tiếp đến phụ huynh trực tiếp nuôi con. Các lệnh khác cho phép người trả tiền gửi các khoản chi trả đến DCS bằng chi phiếu cá nhân, trên trang Web hoặc bằng cách Chuyển Tiền Điện Tử (EFT). Để biết thông tin về EFT và các khoản chi trả trên Web hãy gọi 800-468-7422 hoặc xem Trang Web DCS tại www.childsupportonline.wa.gov.

Hầu hết các lệnh cấp dưỡng đều quy định việc giữ lại thu nhập, điều đó có nghĩa là sở làm được yêu cầu giữ lại các khoản chi trả cấp dưỡng từ tiền lương thực lãnh của phụ huynh không trực tiếp nuôi con là số tiền còn lại sau khi bắt buộc khấu trừ các khoản một cách hợp pháp và gửi số tiền này đến Cơ quan Đăng Ký Cấp Dưỡng Tiểu Bang Washington (WSSR). Trong hầu hết các trường hợp, DCS có thể thực hiện biện pháp giữ lại dù là phụ huynh không trực tiếp nuôi con không chậm trễ chi trả.

Gửi chi phiếu hoặc ngân phiếu đến:

WSSR
PO Box 45868
Olympia, WA 98504-5868

Để đảm bảo quy trình xử lý chính xác, xin đừng quên ghi tên và Số An Sinh Xã Hội của quý vị rõ ràng trên mỗi khoản chi trả của quý vị

Khoản chi trả cho các phụ huynh và nhân viên chăm sóc

Các Phụ Huynh Trực Tiếp Nuôi Con có thể nhận được các khoản chi trả cấp dưỡng bằng cách chuyển tiền trực tiếp hoặc một thẻ ghi nợ trả trước được gọi là Thẻ DCS. Các phương thức này cho phép DCS chuyển các khoản chi trả bằng điện tử. Thẻ DCS có một biểu tượng VISA, và cho phép DCS chuyển các khoản chi trả để máy ATM hoặc vị trí điểm bán hàng (chấp nhận thẻ VISA) có thể phân phát số tiền cấp dưỡng con.

Các mẫu đơn cho phép chuyển tiền trực tiếp và Thẻ DCS hiện có trên Trang Web DCS tại www.childsupportonline.wa.gov (nhấp vào Division of Child Support Forms). Để biết thêm thông tin hãy gọi 1-800-468-7422.

Các lý do có thể trì hoãn hoạt động trên hồ sơ của quý vị

- DCS cần phải có thời gian để nhận một lệnh tòa từ Thư Ký Tòa Thượng Thẩm và thiết lập một hồ sơ
- Đôi khi, DCS không thể tìm thấy phụ huynh không trực tiếp nuôi con để gửi các giấy tờ pháp lý, lệnh tịch biên lương hoặc tài sản khác
- Đôi khi, phụ huynh không trực tiếp nuôi con yêu cầu một phiên điều trần để phản đối khoản chi trả cấp dưỡng con hoặc khoản nợ chưa trả
- Nếu phụ huynh không trực tiếp nuôi con đang nhận trợ cấp công cộng hoặc bị thất nghiệp, DCS không thể có khả năng truy thu cấp dưỡng con
- Nếu phụ huynh trực tiếp nuôi con không cung cấp một địa chỉ hiện tại, các khoản chi trả có thể bị trì hoãn

Cưỡng Bách

Luật lệ tiểu bang và liên bang cung cấp cho DCS nhiều công cụ để truy thu cấp dưỡng con. Chúng tôi gọi đó là “cưỡng bách” khi chúng tôi sử dụng các công cụ truy thu. Một số công cụ chúng tôi sử dụng để truy thu cấp dưỡng con bao gồm:

- Lệnh tịch biên lương và thu nhập khác như các phúc lợi trợ cấp thất nghiệp và hồi hưu
- Việc treo bằng lái xe, câu cá, săn bắn và các bằng khác
- Tịch thu và bán xe hơi, tàu thuyền và các phương tiện vận chuyển khác
- Lệnh tịch biên các tài khoản đầu tư, tiết kiệm và chi phiếu
- Lệnh tịch biên lợi nhuận IRS, di sản, và tiền trúng xổ số
- Từ chối cấp hộ chiếu

Các tiểu bang khác

Luật lệ tiểu bang và liên bang cho phép các tiểu bang cùng làm việc với nhau khi các phụ huynh sống ở các tiểu bang khác. DCS có thể yêu cầu các tiểu bang khác trợ giúp thiết lập, sửa đổi và truy thu cấp dưỡng con và các tiểu bang khác cũng có thể yêu cầu DCS trợ giúp họ.

Bởi vì tất cả luật lệ tiểu bang không giống nhau, nên có thể khó truy thu các khoản chi trả thông thường khi hai hoặc nhiều tiểu bang làm việc dựa trên một hồ sơ cấp dưỡng con. Khi việc này xảy ra, DCS cố gắng tìm kiếm và tịch biên lương. Một số tiểu bang tính lệ phí các dịch vụ, và một số tiểu bang tính lãi suất trên số tiền nợ còn lại chưa trả. Tiểu Bang Washington tính lệ phí hàng năm là \$25.00 nếu quý vị chưa bao giờ nhận Trợ Cấp Tạm Thời dành cho Gia Đình Nghèo Khó (TANF), TANF Bộ Lạc, hoặc Trợ Cấp Cho Gia Đình có Con Nhỏ (AFDC) dành cho các trẻ trong hộ gia đình. Tiểu Bang Washington phải truy thu lãi suất cho các tiểu bang khác.

Hồ sơ bộ lạc

Một số bộ lạc của Người Mỹ Bản Xứ có các chương trình cấp dưỡng con của riêng họ. Các bộ lạc khác có thể có các quy trình và luật lệ cấp dưỡng con của riêng họ để thiết lập và cưỡng bách cấp dưỡng con khi một phụ huynh là một thành viên bộ lạc, sống ở vùng dành riêng, hoặc làm việc cho bộ lạc. DCS làm việc với các bộ lạc để thiết lập và cưỡng bách các hồ sơ cấp dưỡng con.

Gọi DCS để biết thông tin về cấp dưỡng con của bộ lạc hoặc đến Trang Web của chúng tôi tại www.childsupportonline.wa.gov (nhấp vào Tribal Relations).

Cả hai phụ huynh nên nói với DCS khi:

- Trẻ dọn vào hoặc dọn ra khỏi hộ gia đình
- Quý vị dọn đi và có một địa chỉ mới
- Quý vị thay đổi tên quý vị
- Có một lệnh tòa mới
- Quý vị hoặc trẻ đang nhận trợ cấp công cộng, trợ cấp An Sinh Xã Hội dành cho Người Khuyết Tật (SSD), hoặc Phụ Cấp Thu Nhập An Sinh (SSI)

DCS liên hệ với các phụ huynh và nhân viên chăm sóc để hỏi xem họ có thông tin để trợ giúp truy thu cấp dưỡng con hay không. Nói với chúng tôi nếu phụ huynh không trực tiếp nuôi con:

- Thay đổi việc làm, bị thất nghiệp hoặc chấn thương
- Sử dụng các tên và số An Sinh Xã Hội khác
- Sở hữu xe hơi, nhà cửa, hoặc tài khoản đầu tư hoặc tài khoản ngân hàng
- Có gia đình và bạn bè có thể biết thông tin
- Đang bị tổng giam, bỏ tù hoặc là tù nhân được ra ngoài làm việc trong thời gian thụ hình

Bạo hành gia đình

Quý vị có thể được trợ giúp nếu quý vị hoặc các con quý vị đang lâm vào cảnh nguy hiểm. Lạm dụng thể chất là một hành vi phạm tội.

- Gọi Cảnh Sát
- Gọi Đường Dây Nóng Bạo Hành Gia Đình theo số 800-562-6025
- Gọi Sở Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em (CPS) 800-562-5624 hoặc 866-ENDHARM
- Gọi Chương Trình Giữ Kín Địa Chỉ (ACP) theo số 800-822-1065
- Nói cho Viên Chức Cường Bách Cấp Dưỡng hoặc nhân viên phụ trách trợ cấp công cộng của quý vị biết. Luật tiểu bang yêu cầu chúng tôi báo cáo nếu chúng tôi cho rằng một trẻ là nạn nhân bị ngược đãi hoặc bỏ bê.

Những người bị khuyết tật

DCS cung cấp dịch vụ trợ giúp cho những người lãng tai.

- Gọi đường dây TDD của chúng tôi theo số 360-664-5011

Chúng tôi cũng có thể bố trí các phiên dịch viên và phiên dịch viên cử chỉ ngôn ngữ.

- Gọi chúng tôi theo số 800-820-2363



**Chúng tôi biết quý vị muốn
chăm sóc các con quý vị.
Hãy để cho chúng tôi trợ giúp quý vị.**

THÀNH PHỐ	SỐ ĐIỆN THOẠI	EMAIL
Everett:	800-729-7580 425-438-4800	everett-dcs@dshs.wa.gov
Kennewick:	800-345-9981 509-374-2000	ken-icemail@dshs.wa.gov
Olympia:	800-345-9964 360-664-6900	oly-icemail@dshs.wa.gov
Seattle:	800-526-8658 206-341-7000	seattle-dcs@dshs.wa.gov
Spokane:	800-345-9982 509-363-5000	spomail@dshs.wa.gov
Tacoma:	800-345-9976 253-597-3700	tacoma-dcs@dshs.wa.gov
Vancouver:	800-345-9984 360-696-6100	vancouver-dcs@dshs.wa.gov
Wenatchee:	800-535-1113 509-886-6800	wenatchee-dcs@dshs.wa.gov
Yakima:	800-441-0859 509-249-6000	yak-icemail@dshs.wa.gov
Trụ Sở:	800-457-6202 360-664-5000	dcs-cru@dshs.wa.gov



Transforming lives

DSHS 22-583 VI (Rev. 12/15)
Vietnamese